دار المنظومة
DAR ALMANDUMAH
الرواد في قواعد المعلومات العربية

العنوان:	بنية رؤوس الموضوعات بين النظرية والتطبيق : دراسة تطبيقة على قاعدتي بيانات الفهرس العربي الموحد ومكتبة جامعة أم درمان الأهلية
المصدر:	مجلة آداب النيلين
الناشر:	جامعة النيلين - كلية الآداب
المؤلف الرئيسي:	إدريس، منال أحمد عبدالماجد
المجلد/العدد:	مج2, ع2
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	2014
الشهر:	سبتمبر
الصفحات:	1 - 26
رقم MD:	594060
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
قواعد المعلومات:	AraBase
مواضيع:	الفهرسة الموضوعية، التسجيلات الببليوجرافية، قواعد البيانات
رابط:	http://search.mandumah.com/Record/594060

© 2021 دار المنظومة. جميع الحقوق محفوظة.
هذه المادة متاحة بناء على الإتفاق الموقع مع أصحاب حقوق النشر، علما أن جميع حقوق النشر محفوظة. يمكنك تحميل أو طباعة هذه المادة للاستخدام الشخصي فقط، ويمنع النسخ أو التحويل أو النشر عبر أي وسيلة (مثل مواقع الانترنت أو البريد الالكتروني) دون تصريح خطي من أصحاب حقوق النشر أو دار المنظومة.

بنية رؤوس الموضوعات بين النظرية والتطبيق

دراسة تطبيقية على قاعدتي بيانات الفهرس العربي الموحد ومكتبة جامعة أم درمان الأهلية

د. منال أحمد عبد الماجد إدريس

أستاذ مساعد بقسم المكتبات والمعلومات – جامعة النيلين

المستخلص

تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن مدى سلامة تطبيق قواعد بنية رؤوس الموضوعات في إعداد الواصفات بالتسجيلات الببليوجرافية بقاعدتي بيانات الفهرس العربي الموحد ومكتبة جامعة أم درمان الأهلية، والتأكد من تقنين تلك الواصفات بالرجوع إلى قوائم رؤوس الموضوعات، كما تسعى الدراسة إلى قياس مدى مطابقة واصفات قاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية لنظائرها بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد.

وقد تم توظيف عدد من المناهج تمثلت في المنهج التاريخي والمنهج المسحي ومنهج تحليل المضمون.

وتوصلت الدراسة إلى عدد من النتائج أهمها: إمكانية فحص مدى الانضباط بقواعد بنية رؤوس الموضوعات من خلال مراجعة الواصفات بالتسجيلات الببليوجرافية، كما كشف فحص عينة الواصفات بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد عن عدم مطابقتها للقواعد بنسبة بلغت (19.4%) من العينة، بينما بلغت نسبة مخالفة نظيراتها بقاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية (100%).

وتوصي الدراسة بضرورة مراعاة تطبيق قواعد بنية رؤوس الموضوعات ضمانا لسلامة الاسترجاع، والتأكد من دقة واصفات الفهرس العربي في حالتي الاستيراد والتصدير، كما توصي الدراسة بضرورة الاهتمام بالتدريب العملي لقواعد الفهرسة الموضوعية.

Subject headings structure between theory and practice

Abstract

The aim of this study is to examine the extent to which the professional rules for structuring subject headings descriptors have been observed in preparing bibliographic records of the databases of the Arabic Union Catalogue as well as the Ahlia university library catalogue.

Consequently a comparison between the two identical databases has been made in order to measure the extent of compatibility between the two databases. Several research methods have been used including historical, survey and content analysis. Several results have been obtained, the most important results are:

1. The possibility of examining the extent to which the preparation of subject heading descriptors in a library catalogue comply with the professional standard cataloging rules.
2. The percentage of the deviation of the Arabic Union Catalogue reached (%19,4) of the sample, while its counter part of the Ahlia reached (%100), which means total failure to comply with the standard professional rules.

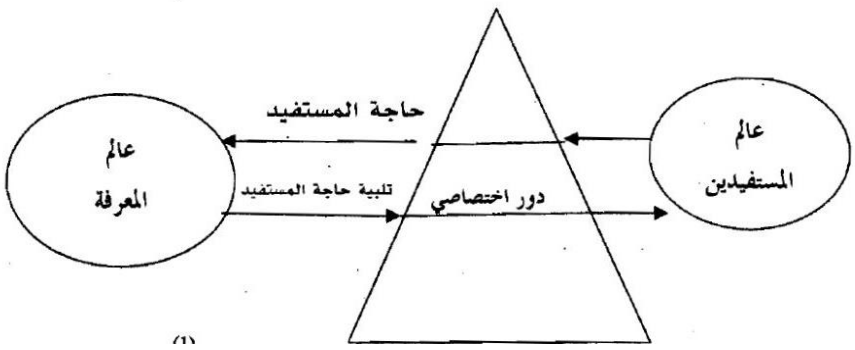
The study recommends:

1. The preparation of subject headings descriptors should comply with the professional standard rules, which with secure precise recall information.
2. Paying careful attention when exporting to or importing bibliographic records from, the Arabic Union Catalogue.

مقدمة:

أدى الانفجار المعلوماتي المتضخم والمتسارع إلى صعوبة ملاحقة ما ينشر من معرفة في أدق التخصصات الموضوعية أو الإحاطة به، فحجم المعلومات المنتقاة غالبا ما يفوق حاجة المستفيد وطاقته حتى حينما يتمكن من استدعائه بدقة، الأمر الذي يلقي عبئا أكبر على عاتق المكتبيين في تحري الدقة عند القيام بتحليل الوثائق، ومن هنا تأتي أهمية إعداد المداخل الموضوعية في الكشف عما تحويه أوعية المعلومات من موضوعات المعرفة المختلفة، فالوعاء المعلوماتي قد لا يحتوي على موضوع واحد وإنما قد يتضمن عدة موضوعات متفرعة من الموضوع العام، أو موضوعات متداخلة معه، فهذه الموضوعات التي يتضمنها الوعاء المعلوماتي يتم تمثيلها من خلال التسجيلة الببليوجرافية بواسطة رؤوس موضوعات أو مداخل أو واصفات، فكلما كانت تلك الواصفات كثيفة كان ذلك مؤشرا لإبراز أكبر قدر من التفاصيل المتعلقة بموضوع الوثيقة، كذلك فإن ضبط هذه الواصفات بتقنينات الفهرسة الموضوعية يؤدي إلى تكرار نفس الواصفة في عدد من الوثائق التي تتناول ذات الموضوع مما يتيح الفرصة للمستفيد من الوصول إلى أكبر قدر من الوثائق.

ومن هنا تبرز أهمية العلاقة بين اختصاصي المعلومات والمستفيد، ذلك أن دور اختصاصي المعلومات في تحليل المعرفة مثل دور المنشور الذي يحلل الحزمة الضوئية إلى ألوان الطيف، وهو بذات العملية يحلل طلبات أو استفسارات المستفيدين لإعداد استراتيجيات البحث لتلك الطلبات في الجانب الآخر، وبالتالي فإن اختصاصي المعلومات يمثل وسيطا بين عالم المعرفة وعالم المستفيدين حتى تتطابق لغة الاستفسار مع لغة التحليل الموضوعي، فيقف الباحث على ما يلبي اهتمامه بدقة.



تحليل المعرفة عبر منشور التحليل الموضوعي [1]

(1) هذا الشكل من إعداد الباحثة.

ويمثل البحث الموضوعي حسبما كشفت عنه دراسات استخدام الفهرس في المكتبات ومراكز المعلومات نحو تسعين بالمئة من عمليات البحث في تلك المؤسسات، أما العشرة بالمائة الباقية فتتوزع بين مداخل المؤلفين والعناوين وبقية عناصر الوصف الببليوجرافي، لذلك يعد التحليل الموضوعي لأوعية المعلومات في مؤسسات توفير المعلومات عصب العمليات المكتبية وبدون هذه العملية قد لا يصبح لوجود تلك المؤسسات أي معنى حقيقي.

ويعتمد التحليل الموضوعي على أدوات سابقة الإعداد (قوائم رؤوس الموضوعات، ملفات الاستناد)، وذلك لحمل الفهرس على وحدة التطبيق والمستفيد على سهولة وسرعة ودقة الاسترجاع [1].

وهذا يعني أن الوسيط بين عالم المعرفة وعالم المستفيدين هو منشور التحليل الموضوعي، لذا اهتمت مؤسسات المعلومات بإعداد الفهارس للكشف عن مضمون محتوياتها من عالم المعرفة، لأن نجاح هذه المؤسسات في تحقيق أهدافها يعتمد بشكل كبير على مدى نجاح عملية الفهرسة وإعداد الفهارس، والتي تهدف من خلال ذلك إلى السيطرة على المعرفة وتنظيمها لأجل الاستفادة منها، وبخاصة في ظل ثورة المعلومات والانفجار المعرفي [2].

وتتمثل هذه الاستفادة في تمكين المستفيد من بناء قاعدة معرفية يستطيع من خلالها تحقيق ما يتطلع إليه من أهداف، أو حل ما يواجهه من مشكلات، أو اكتشاف حقائق جديدة [3].

مشكلة الدراسة:

تعتبر المعالجة الفنية لأوعية المعلومات من أهم العمليات التي تقوم بها المكتبات ومراكز المعلومات، ذلك أن نتاجها يتمثل في أدوات الضبط الببليوجرافي للمعرفة المسجلة وتقديمها موصوفة ومنظمة للدارسين والباحثين [4].

ويعتبر التحليل الموضوعي لأوعية المعلومات من أهم جوانب هذه العملية لأنه يمثل أساس البحث الموضوعي عن المعلومات ويعتمد على القواعد المقررة والمبثوثة في أدبيات الموضوع، فالانضباط بهذه القواعد يحقق الدقة والتعبير عن الواصفات الموضوعية بمختلف صيغ رؤوس الموضوعات.

---

(1) شعبان عبد العزيز خليفة، رؤوس الموضوعات العربية الموحدة: ندوة ومناقشات، إشراف وحيد قدورة، مراجعة عبد الجليل التميمي– الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1414هـ/ 1995م، ص 45.

(2) المرجع السابق، ص ص 14– 15.

(3) فورد، جيفري، استخدام المكتبات/ تأليف جيفري فورد، ترجمة محمد خلف الميموني، الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1413هـ/ 1992م، ص 9 [السلسلة الثانية؛ 9].

(4) محمد فتحي عبد الهادي، الفهرسة الموضوعية، دراسة في رؤوس الموضوعات وقوائمها، القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، 1997م، ص 13.

ويظهر التحليل الدقيق للواصفات في التسجيلات الببليوجرافية مدى الانضباط بهذه القواعد، ويعكس أداء المكتبة أو مركز المعلومات، فعدم الالتزام بالدقة في تطبيق قواعد الفهرسة فيما يتعلق بصياغة الواصفات ينعكس سلبا على دقة الفهارس كأدلة موضوعية للبحث والاستدعاء.

ومن هذا المنطلق يمكن تقييم مدى الانضباط بهذه القواعد في قاعدة بيانات ببليوجرافية بعينها، وبما أن المعايير في إعداد الفهارس قد وضعت للتقيد بها في العمل، فإن الباحثة تود الكشف عن مدى هذا التقيد في قاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد الذي يمثل مرجعا علميا للمكتبات العربية المساهمة فيه والمنضبطة بإجراءات إدارته، حيث يفترض أن يتدخل القائمون على إعداد هذا الفهرس بتدقيق التسجيلات الببليوجرافية الواردة فيه وفقا للقواعد المعتبرة مهنيا.

وتعد مكتبة جامعة أم درمان الأهلية من ضمن المكتبات التي اتخذت من الفهرس العربي مرجعا لإعداد تسجيلاتها الببليوجرافية، فضلا عن القواعد المهنية في الفهرسة الموضوعية.

وعليه فإن هذه الدراسة تقوم بفحص الواصفات الموضوعية في التسجيلات الببليوجرافية المختارة عشوائيا من قاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية ومضاهاتها بنظائرها في قاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد لتقييم التطبيق الفعلي للقواعد المقررة مهنيا والاهتداء بتطبيقات الفهرس العربي.

أهمية الدراسة:

من أهداف التعلم الأساسية الحصول على المعلومات وفهمها وتصنيفها وتحليلها وتركيبها وتقييمها وإثرائها، فكثيرا ما يدرس الطلاب قواعد الفهرسة من أجل الحصول على درجات علمية في امتحان النظري، ولكن عادة ما يظهر التطبيق العملي المفارقة بين النظرية والتطبيق.

وتأتي دراسة التطبيقات العملية تنبيها لضمان سلامة التطبيق ومراجعة الفهم وإعادة النظر في التحليل والتركيب، وعليه فإن إعداد الفهارس ينبني على إطلاع المفهرس على القواعد المقننة لرؤوس الموضوعات، فسلامة تطبيق تلك القواعد مؤشر لإطلاع المفهرس عليه وحسن فهمها، وعلى النقيض فإن مخالفة القواعد مؤشر إما لعدم الإطلاع عليها أو لعدم فهمها.

وتعتبر الواصفات الموضوعية في التسجيلات الببليوجرافية من أقوى وأدق أدوات الاسترجاع الموضوعي وتحتاج من المفهرس إلى الدقة في التعبير بناء على القواعد، لذا اهتمت هذه الدراسة بالتحقق من مدى دقة الالتزام بقواعد بنية رؤوس الموضوعات من خلال صياغة الواصفات بالتسجيلات الببليوجرافية في قاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد وقاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية.

أهداف الدراسة:

تهدف هذه الدراسة إلى تحقيق الآتي:

1. التأكد من مدى التزام التسجيلات الببليوجرافية المودعة بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد بقواعد بنية رؤوس الموضوعات.
2. الكشف عن مدى سلامة تطبيق قواعد بنية رؤوس الموضوعات في إعداد الواصفات الواردة بالتسجيلات الببليوجرافية بقاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية.
3. التأكد من تقنين الواصفات بالرجوع إلى قوائم رؤوس الموضوعات.
4. قياس مدى مطابقة واصفات قاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية لنظائرها بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد.

منهج الدراسة:

استخدمت الباحثة في هذه الدراسة المناهج الآتية:

1. المنهج التاريخي:

تم تطبيق هذا المنهج من خلال إطلاع الباحثة على أدبيات الموضوع المتمثلة في قواعد رؤوس الموضوعات ونظريات التحليل الموضوعي.

2. المنهج المسحي:

تم استخدامه من خلال اختيار عينة عشوائية مكونة من مئة تسجيلة ببليوجرافية باستخدام صفحة من جداول الأرقام العشوائية مستفيدة من الترقيم المتسلسل للتسجيلات الببليوجرافية بقاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية ومضاهاتها بنظائرها بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد.

3. منهج تحليل المضمون:

حيث تم فحص الواصفات الموضوعية بالتسجيلات الببليوجرافية المختارة من قاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية للوقوف على مدى انضباطها بقواعد بنية رؤوس الموضوعات المقررة شكلا ومضمونا ثم القيام بمضاهاتها بالواصفات الموضوعية بالتسجيلات الببليوجرافية المناظرة لها بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد، ومن ثم تجميع البيانات وتبويبها وتحليلها حسب العناصر الأساسية في بنية رؤوس الموضوعات لمعرفة مدى تطابقها واختلافها إحصائيا.

بنية رؤوس الموضوعات:

سبقت الإشارة إلى أن النسبة الغالبة من استخدامات المكتبات ومراكز المعلومات وقواعد البيانات هي البحث الموضوعي، وبالتالي فإن من أهم وظائف مؤسسات المعلومات هو توفير سبل استرجاع دقيقة لموضوعات المعرفة المختلفة حتى يصل المستفيد إلى ما يحتاج إليه في موضوع اهتمامه.

وتعد رؤوس الموضوعات أحد مكونات التحليل الموضوعي، أما المكون الثاني فهو التصنيف، وتقتصر هذه الدراسة على المكون الأول (رؤوس الموضوعات) من حيث البنية، فرأس الموضوع هو الكلمة أو الكلمات أو الجملة التي عبر عنها الكتاب أو الوثيقة، ويطلق عليه أيضا الواصفات أو المداخل.

وقد أجمعت جميع المراجع في أن العناصر الأساسية في بنية رؤوس الموضوعات هي [1]:

1. الأشكال.
2. الحواشي.
3. التفريعات.
4. الإحالات.
5. علامات الترقيم.

1. أشكال رؤوس الموضوعات: هنالك خمسة أشكال لرؤوس الموضوعات:

(1) هذه العناصر مكررة في جميع المراجع التي تناولت قواعد رؤوس الموضوعات ونظريات التحليل الموضوعي وقد تم إيراد عدد منها في قائمة المراجع.

أ. رأس الموضوع البسيط: وهو عبارة عن كلمة واحدة، وترد في اللغة العربية بصيغة المفرد والمثنى والجمع، والقاعدة العامة هي:

- استخدام صيغة الجمع وليس صيغة المفرد لأنها أكثر تغطية وشمولا لجوانب الموضوع وانسجاما مع قوائم رؤوس الموضوعات المنشورة.
- استخدام صيغة المثنى إذا كان أصل الموضوع من الأسماء الزوجية، مثل: الرئتان.
- استخدام صيغة المفرد للأفكار المجردة والتي تعبر عن النوع أو الجنس مثل: الأمانة، المرأة، أو فروع العلم مثل: الفلسفة.

ب. رأس الموضوع المركب: يتكون من كلمتين أو أكثر بينهما رابط، وهو أنواع:

1. الصفة والموصوف: القانون الإداري.
2. المضاف والمضاف إليه: إدارة الأعمال.
3. الربط بأداة العطف: وتستخدم في الحالات الآتية: موضوعين متناقضين: الخير والشر، موضوعين مختلفين: الدين والعلم، موضوعين مترابطين لا يمكن فصلهما: العادات والتقاليد.
4. الربط بحرف الجر: مثل: الضرائب في الإسلام، الرقابة على المطبوعات.
5. الربط بظرفي الزمان والمكان: الصيد تحت الماء، التحنيط عند الفراعنة.

ج. **رأس الموضوع المعقد:** يتألف من ثلاث كلمات فأكثر، أو عدة صيغ لغوية مثل: خزن واسترجاع المعلومات، الإسعافات الأولية عند الإصابة والمرض.

د. **رأس الموضوع المقلوب:** من الأفضل القيام بعملية القلب لرأس الموضوع في حالة رأس الموضوع المركب (مضاف ومضاف إليه أو صفة وموصوف) لترد الكلمة الأساسية أولا وإن تأخرت في السياق، تليها الكلمة أو الكلمات الأخرى مفصولا بينهما بفاصلة دلالة على القلب.

هـ. **رأس الموضوع اسم العلم:** ويشمل الأسماء الآتية: أسماء الأشخاص، الأسماء الجغرافية (دول، مدن، أنهار، ... الخ). وأسماء أخرى مثل: الحيوانات والنباتات والأمراض.

ثانيا: الحواشي في رؤوس الموضوعات:

وهي تلك التعليمات أو التوجيهات التي تدخل على رؤوس الموضوعات وليست جزءا منها، وتستخدم في القوائم كتوجيه وفي الفهارس كتطبيق، وتقسم الحواشي إلى أربع فئات:

1. **الحاشية الحدية:** ويقصد بها بيان المجال الذي ينتمي إليه الرأس في حالة الرؤوس المتفقة لفظا ودلالة، وتظهر في القوائم كتوجيه، وفي الفهارس كتطبيق، ومن أمثلتها: السرطان (البرج)، السرطان (الحيوان البري).
2. **حاشية التفريع الجغرافي:** هنالك موضوعات تعالج في نطاق جغرافي معين ويكون لتأثير المكان نصيب على المادة العلمية، وتظهر في القائمة كتوجيه، وفي الفهرس كتطبيق، ومن أمثلتها:

التأمين (يقسم جغرافيا): توجيه في القائمة، التأمين– مصر: تطبيق في الفهرس.

2. **حاشية الصفة الدالية على الجنسية:** هنالك موضوعات تعالج في إطار جنسية معينة بصرف النظر عن المكان، فمثلا الفن الفرنسي يعني الفن داخل فرنسا وخارجها، بينما الفن في فرنسا لا يعني الفن الفرنسي وحده بل يمتد إلى فنون أخرى غير فرنسية داخل إطار دولة فرنسا، ومن أمثلتها:

الصحف (تضاف الصفة الدالة على الجنسية): توجيه في القائمة، الصحف العربية: تطبيق في الفهرس.

4. **الحاشية التفسيرية:** ترد هذه الحاشية لشرح كيفية استخدام رأس معين قد يختلط على المفهرس أو المستفيد كيفية وموضع استخدامه، مثال لذلك: التأريخ والتاريخ.

ثالثا: التفريعات في رؤوس الموضوعات:

وتتمثل هذه التفريعات في الآتي:

1. التفريع الوجهي، يستخدم في معالجة الموضوعات من زاوية معينة أو وجهة نظر محددة، وترد هذه التفريعات داخل القوائم كمثال فقط، لذلك يفرد ثبتا خاصا بهذا النوع من التفريعات في بداية القائمة، مثال لذلك: البترول– إنتاج.
2. **التفريع الجغرافي أو المكاني:** توجد بعض الأوعية التي تتناول الموضوع في نطاق جغرافي معين: قارة، إقليم، دولة... ألخ، ويتم معالجتها بطريقتين:

أ. **تفريع الموضوع بالمكان:** وهو أن يرد الموضوع أولا ثم يفرع منه اسم المكان، وفي هذه الحالة أن الموضوع هو الأساس وتأثير المكان عليه ثانوي.

ب. **تفريع المكان بالموضوع:** وهو أن يأتي المكان في الدرجة الأولى وأن الموضوع يخرج من بطنه، والاستخدام الغالب هو تفريع الموضوع بالمكان، أما تفريع المكان بالموضوع فلا يستخدم إلا في حالات قليلة، وذلك في موضوعات التاريخ والجغرافيا وبعض موضوعات العلوم الاجتماعية.

3. **التفريع الزمني أو التاريخي:** يستخدم هذا التفريع في رؤوس الموضوعات التي تعالج في فترة زمنية محددة قد تكون عصرا أو قرنا أو سنة أو سنوات معينة أو حدثا تاريخيا: السودان– تاريخ– ثورة 6 أبريل، ويمكن استخدام الرأس المجرد للأحداث التاريخية مثل الثورات والمعارك والحروب التي تشتهر بأسماء معينة دون استخدام التفريع مثل: موقعة حطين.

4. **التفريع الشكلي:** ويستخدم للإشارة إلى الأشكال المختلفة التي عولج الموضوع في إطارها: (دائرة، معارف، كشاف، ...ألخ)، مثال لذلك: الطب– دوريات، ويجب استخدام صيغة الجمع في هذه التفريعات لأن القواعد التي تنسحب على الرؤوس المجردة تنطبق أيضا على التفريعات، وتورد القوائم ثبتا بهذه التفريعات عند مطلعها وتدرج فيها للتمثيل فقط.

5. **تفريعات التراجم واللغة والأدب:** التفريعات الأربعة السابقة تفريعات عامة يمكن تطبيقها على كل الموضوعات، ولكن هذه التفريعات هي تفريعات خاصة إلى جانب التفريعات العامة.

1/5 تفريعات التراجم: هي السير المتعلقة بالأشخاص، وكتب السير نوعان: دراسات ونصوص.

- **الدراسات:** تتعلق بالتعريف بالسيرة وكيفية كتابتها والشروط الواجب توافرها فيمن يكتبها وغير ذلك من الأمور المتعلقة بالسيرة كعلم أو فن، وفي هذه الحالة يكون رأس الموضوع هو (التراجم) بالجمع المعرف.
- **النصوص:** وهي معلومات أو بيانات متعلقة بالشخص المترجم له، وهذه الحالة يتم معالجتها كالآتي:

أ. **تراجم عامة:** وهي تترجم لمشاهير الأشخاص بصرف النظر عن المكان، مثال: (الأعلام لخير الدين الزركلي)، وفي هذه الحالة يكون رأس الموضوع المناسب هو (تراجم) بالجمع المنكر، وفي اللغة الإنجليزي (Biography) بصيغة المفرد.

ب. **تراجم متخصصة:** وهي تترجم للأعلام في مجال معين: (معجم الأطباء لابن جلجل)، وفي هذه الحالة يستخدم اسم الفئة كرأس موضوع: الأطباء. وإن لم يكن للتخصص اسم فئة يستخدم رأس الموضوع الدال على التخصص متبوعا بالتفريع تراجم: المرأة– تراجم.

ج. **تراجم محلية:** وهي تلك التراجم المرتبطة بمنطقة جغرافية معينة: (تاريخ بغداد للخطيب البغدادي)، وفي هذه الحالة يكون رأس الموضوع هو اسم المكان مفرعا منه كلمة تراجم: بغداد– تراجم.

د. **تراجم فردية:** وهي التي تترجم لشخص معين، وفي هذه الحالة يستخدم رأس الشخص كرأس موضوع، وفي حالة الكتابة عنه من زاوية معينة يفرع الموضوع من الاسم: السيرة النبوية، السيرة النبوية– الأوصاف والشمائل.

وإذا كان المؤلف مشهورا وله كتابات عديدة قامت حولها العديد من الدراسات، ففي هذه الحالة عنوان العمل من اسم الشخص، مثال: طه حسين– في الأدب الجاهلي.

2/5 تفريعات اللغة: الأوعية التي تعالج اللغة نتناولها بإحدى الطرق الآتية:

- اللغة على وجه العموم من حيث النشأة والتطور.
- لغة معينة من حيث النشأة والتطور.
- مقارنة عدد من اللغات وتأثير كل منها على الأخرى.
- وجه لغوي معين بطريقة مقارنة، مثل النحو، الصرف، الاشتقاق.
- وجه لغوي في لغة معينة، مثل: النحو في اللغة العربية.
- الحالات الأربعة الأولى يستخدم الرأس مجردا على التوالي: اللغة (علم)/ اللغة العربية/ فقه اللغة المقارن/ النحو.
- في الحالة الخامسة يفرع الوجه اللغوي من اسم اللغة: اللغة العربية– النحو، ولا يجوز أن نقول: النحو العربي.

3/5 تفريعات الأدب: يتم معالجتها كالآتي:

- الأعمال التي تتناول الأدب كمفهوم ونشأة وتطور تعالج تحت رأس الموضوع (الأدب).
- الأعمال التي تعالج أدب أمة تضاف الصفة الدالة على الجنسية: (الأدب العربي، الأدب الإسلامي).
- تنقسم كتب الأدب إلى فئتين: فئة الدراسات وفئة النصوص.

فئة الدراسات تتناول المفهوم والنشأة والتطور والتكوين، أما فئة النصوص فتقدم أعمالا أدبية (قصة، مسرحية،...).

- تدخل الدراسات في اللغة العربية تحت صيغة المفرد المعرف (القصة)، بينما تدخل النصوص تحت الجمع المنكر (قصص).
- في حالة الدراما والشعر لا توجد صيغة جمع مناسبة، لذلك يستخدم المفرد مفرعا في حالة الدراما بالتفريع (مجموعات)، وفي حالة الشعر بالتفريع (قصائد ودواوين).
- تستخدم الصفة الدالة على الجنسية مع الحالتين، مثل: (المقالة العربية) في حالة الدراسات، و(مقالات عربية) في حالة النصوص.
- يستخدم الشكل الأدبي كتفريع عند معالجة الموضوع في قالب أدبي معين كالأحداث التاريخية والوطنية والعلمية، مثال: الثورة المهدية– مقالات، الاستغلال– مسرحيات، الرياضة– دواوين وقصائد.

رابعا: الإحالات في رؤوس الموضوعات: وهي:

1. **انظر:** وهي حالة استبدال تستخدم للإحالة من الصيغ غير المستخدمة، وترد في الحالات الآتية:

أ. **الترادف:** حيث تعتمد صيغة واحدة ويحال إليها من الصيغ الأخرى: الجوامع انظر المساجد.

ب. من المصطلحات المنقحرة (المنقولة صوتيا إلى اللغة العربية) إلى المصطلحات العربية الأصيلة المقابلة لها والعكس درجة الشيوع: الهاتف انظر التليفون.

ج. من تركيبة (صياغة) إلى تركيبة أخرى لنفس الرأس وخاصة من الصيغة الطبيعية إلى الصيغة المفرعة والعكس:

البحوث الزراعية انظر الزراعة– بحوث.

د. من الجزء الثاني لرأس الموضوع المركب إلى الرأس الكامل: التقاليد انظر– العادات والتقاليد.

هـ. من الصيغة الطبيعية لرأس الموضوع إلى الصيغة المقلوبة والعكس: أمثال القرآن انظر القرآن، أمثال.

و. من المفرد إلى الجمع في حالة الالتباس على القارئ رغم أن القاعدة هي اللجوء إلى الجمع: السعر انظر الأسعار.

2. انظر أيضا: وترد هذه الإحالة في القوائم والفهارس للربط بين رأسين كلاهما مستخدم وبينهما صلة أو علاقة، وذلك لتجاوز ظاهرة التشتت بسبب الترتيب الهجائي لرؤوس الموضوعات، وهنالك ثلاث حالات تتطلب استخدامها:

أ. الإحالة الهابطة أو النازلة:

وهي من الموضوع العام إلى الموضوعات الفرعية له: الفهرسة انظر أيضا الفهرسة الموضوعية؛ الفهرسة الوصفية.

ب. علاقة الأخوة أو التساوي:

أي بين موضوعين متساويين في الدرجة وبينهما صلة الأخوة أو الندية والانتماء للموضوع الأم، وهذه العلاقة تكون في اتجاهين، مثال: التصنيف انظر أيضا رؤوس الموضوعات، رؤوس الموضوعات انظر أيضا التصنيف.

ج. علاقة التداخل أو العشرة أو الصداقة:

وهي بين موضوعين بينهما صلة ولكن لا ينحدران من أم واحدة، وهذه العلاقة تكون أيضا في اتجاهين، مثال:

القانون الدولي انظر أيضا العلاقات الدولية.

3. انظر من: تقتصر على القوائم دون الفهارس ووظيفتها تجميع كافة الصيغ المحال منها بإحالة النظر تحت المجال إليه مسبوقا بالرمز (X):

المسرة	الهاتف	التليفون
انظر	انظر	X المسرة
التليفون	التلفون	الهاتف

والفلسفة وراء استخدام هذا النوع من الإحالات هو أن الباحث قد يذهب مباشرة إلى الرأس المستخدم فعلا وهو في هذا المثال (التليفون) وهو لا يدري أن هنالك صيغا أخرى لهذه الآلة لم تستخدم.

4. انظر أيضا من:

وهي مثل إحالة انظر من حيث تظهر في القوائم فقط، وتهدف إلى جمع المحال منه بإحالة انظر أيضا تحت المحال إليه مسبوقا بالرمز (XX)، مثال:

رؤوس الموضوعات	التصنيف
X X التصنيف	X X رؤوس الموضوعات

ومعنى هذا أن الباحث عن رؤوس الموضوعات سيجد علامة XX وبعدها التصنيف ويدرك منها أنه لو ذهب تحت التصنيف لوجد ربطا بينه وبين رؤوس الموضوعات بإحالة انظر أيضا، وهكذا في المثال الثاني.

5. **الإحالة العامة:** وهي لا تحيل إلى رأس محدد بعينه كما في إحالة انظر وانظر أيضا، ولكنها تحيل إلى رؤوس عامة على سبيل المثال والتمثيل فقط، وقد لا يكون المثال المضروب هو الهدف المقصود من جانب الباحث ولكن يقوده إلى المطلوب، ومن الحالات التي ترد فيها هذه الإحالة:

أ. من رؤوس موضوعات إلى أسماء أشخاص يندرجون تحت هذه الفئة:

العلماء العرب: انظر أيضا العلماء العرب بأسمائهم مثل: ابن رشد، ابن سينا.

ب. من رؤوس موضوعات إلى أسماء هيئات:

القانون– جمعيات: انظر أيضا الجمعيات والنقابات القانونية مثل نادي القضاة، نقابة المحامين.

ج. **من رأس موضوع اسم الجنس إلى مفردات هذا الجنس:** الفواكه: انظر أيضا الفواكه بأسمائها: البرتقال، التفاح.

د. من رؤوس موضوعات إلى المعالجة الجغرافية:

السكان: انظر أيضا الدول والمدن بأسمائها متبوعة بالتفريع السكان مثل: السكان– مصر.

هـ. **من رؤوس الموضوعات إلى التفريعات الشكلية:** المعاجم: انظر أيضا اللغات بأسمائها والموضوعات مفرعة بهذا التفريع الشكلي: اللغة العربية– معاجم، المكتبات– معاجم.

خامسا: علامات الترقيم:

تستخدم علامات الترقيم للفصل بين رؤوس موضوعات لها دلالات محددة:

1. **القوسان أو الهلاليتان** ( ): تستخدم في الحواشي الخدية والتقسيم الجغرافي والصفة الدالة على الجنسية.
2. الفاصلة أو الشاولة (،): وتستخدم في رأس الموضوع المقلوب لإبراز العنصر المهم الذي يرد متأخرا.
3. الفاصلة المنقوطة أو شبه الشارحة (؛): تستخدم للفصل بين الرؤوس المتعاقبة بعد إحالة نظر وانظر أيضا.
4. الشرطة (–): تستخدم للتفريع مهما تعددت التفريعات.
5. انظر من (X) وانظر أيضا (XX).
6. **التنبيط**:

يستخدم البنط الثقيل للرؤوس الأساسية أو بعد إحالة انظر وانظر أيضا وانظر أيضا من، والخفيف للرؤوس الثانوية.

إجراءات الدراسة:

قواعد الفهرسة هي تقنيات وليدة الممارسة والتي أقرتها الجمعيات المهنية في المجال من أجل التقيد بها، لذا فإن الهدف الأساس الذي تسعى إليه هذه الدراسة هو التأكد من مدى التزام قواعد البيانات بتطبيق قواعد رؤوس الموضوعات في إعداد الواصفات الواردة بتسجيلاتها الببليوجرافية من خلال العناصر الأساسية لبنية رؤوس الموضوعات، ولتحقيق ذلك قامت الباحثة بفحص الواصفات الواردة بالتسجيلات الببليوجرافية لقاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية للوقوف على مدى مطابقتها لقواعد بنية رؤوس الموضوعات من جانب، ومضاهاتها بمثيلاتها بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد من جانب آخر باعتباره معيارا ومقياس يقاس عليه مدى الدقة في بنية واصفات قواعد بيانات المكتبات العربية بحسبان أن تلك المكتبات قد اتخذت من هذا الفهرس مرجعا في الحصول على الواصفات المناسبة لأوعية معلوماتها.

وعليه فقد اقتضى إجراء هذه الدراسة المرور بالمراحل الآتية:

أولا: أسلوب اختيار العينة:

1. تم تحديد مئة رقم عشوائي من جداول الأرقام العشوائية ذات الأربع خانات، ذلك لأن الأرقام المتسلسلة بقاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية لا يتجاوز عددها الأربع خانات وقت بداية الدراسة.
2. تم استخدام هذه الأرقام لاختيار أرقام التسجيلات الببليوجرافية المطابقة بقاعدة بيانات الأهلية.
3. تم استدعاء التسجيلات الببليوجرافية المناظرة بقاعدة بيانات الفهرس العربي، حيث بلغ عددها ثمان وسبعين تسجيلة بنسبة بلغت (78%) من العينة.

ثانيا: فحص الواصفات:

من خلال هذه الخطوة تم إتباع الآتي:

1. إعداد مصفوفة تضم متغيرات العناصر الأربعة لبنية رؤوس الموضوعات في المستوى الأفقي والمتمثلة في: الشكل والتفريعات والحواشي والإحالات، ويشتمل كل متغير على مكوناته كما يلي:

أ. الشكل:

بسيط، مركب، معقد، مقلوب، اسم علم.

ب. التفريع:

وجهي، مكاني، زماني، شكلي، تراجم، آداب، لغات.

ج. الحاشية:

حدية، تفسيرية، تفريع جغرافي، صفة دالة على الجنسية.

د. الإحالة:

انظر، انظر أيضا، انظر من، انظر أيضا من، الإحالة العامة.

وفي المستوى الرأسي ترد أرقام التسجيلات في خانة، وتضم الخانة التي تليها عدد الواصفات لكل تسجيلة وتوزيعها تحت ما يناسبها من عناصر المتغيرات الأفقية (انظر الملحق رقم (1)).

2. فحص الواصفات الواردة في التسجيلات الببليوجرافية وتوزيع عناصر بنيتها على متغيرات عناصر بنية رؤوس الموضوعات في الجدول المذكور.

ثالثا: قياس مدى الالتزام بتطبيق القواعد:

بعد الانتهاء من عملية فحص جميع الواصفات الواردة في العينة وتوزيعها تم إخضاعها لقياس مدى التزامها بقواعد رؤوس الموضوعات من حيث البنية حيث تم تصنيفها وفقا للعناصر الآتية:

1. مطابقة:

أي مطابقة الواصفة للقاعدة من حيث البنية وتقنينها وفقا لقوائم رؤوس الموضوعات.

2. مخالفة:

وهي إما أن تكون:

أ. مخالفة جزئية:

وتتخذ أحد الأوضاع الآتية:

1. نقص أو زيادة في الألفاظ المكونة للواصفة.
2. تقديم وتأخير في التفريعات.
3. عدم استخدام علامات الترقيم أو خطأ في استخدامها.

ب. مخالفة تامة:

وذلك في حالة أن جميع صيغ ألفاظ الواصفة مخالفة للقاعدة من حيث البنية.

ووفقا لهذه العناصر تم إحصاء عدد الواصفات في كل من القاعدتين لمعرفة مدى التزامهما بالقواعد (انظر الملحق رقم (2)).

أ. قاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد:

هو مشروع تعاوني غير ربحي يهدف لإيجاد بيئة تعاونية للمكتبات العربية من أجل تخفيض تكلفة فهرسة أوعية المعلومات من خلال عملية الفهرسة المتقاسمة التي تتطلب توحيد ممارسات الفهرسة داخل المكتبات العربية اعتمادا على المعايير الدولية للوصف الببليوجرافي مما يحقق تطور في مستوى المعالجة الببليوجرافية داخل المكتبات العربية

والذي ينعكس إيجابا على انتشار الكتاب العربي والتعريف بالثقافة العربية والإسلامية من خلال تسجيلات ببليوجرافية عالية الجودة تتاح للمكتبات داخل وخارج الوطن العربي والتي ستمكن المستفيد من الوصول لوعاء المعلومات المحدد بسهولة ويسر [1].

وبناء على ذلك فقد تم اختيار الفهرس العربي في هذه الدراسة لمعرفة مدى التزام واصفات قاعدة بياناته ببنية رؤوس الموضوعات، وكذلك كمعيار ومقياس لتقييم بنية واصفات قاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية كنموذج، وذلك بإتباع الخطوات الآتية:

1. فحص الواصفات وتوزيعها على جدول مكونات بنية رؤوس الموضوعات حيث بلغ عددها تسعا وعشرين ومئة واصفة.
2. قياس مدى التزام الواصفات ببنية رؤوس الموضوعات بناء على عناصر التصنيف السابقة وإحصاء عدد الواصفات في كل عنصر على النحو الآتي:

1. مطابقة:

بلغ عدد الواصفات المطابقة لبنية رؤوس الموضوعات أربع ومائة واصفة بنسبة بلغت (80.6%) من مجموع واصفات العينة.

2. مخالفة:

سواء أكانت مخالفة جزئية أو تامة، حيث بلغ عدد واصفاتها خمسا وعشرين واصفة بنسبة بلغت (19.4%) من مجموع واصفات العينة، أي حوالي ثلث واصفات العينة وهي نسبة لا يستهان بها، منها خمسة عشرة واصفة مخالفة جزئيا بنسبة بلغت (11.6%) من العينة، وعشر واصفات مخالفة تماما بنسبة بلغت (7.8%) من العينة.

(1) الفهرس العربي: التعريف http://www.aruc.org متاح بتاريخ 2013/8/1م.

وفيما يلي أمثلة لنوع المخالفة سواء أكانت جزئية أو تامة:

جدول رقم (1) يوضح:

نوع مخالفة واصفات قاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد قياسا بالقواعد

م	عنوان الكتاب	الواصفة الواردة في التسجيلة	نوع المخالفة	الواصفة السليمة بناء على القاعدة
1	إدارة المكتبات الجامعية	المكتبات الجامعية –مصر– تنظيم وإدارة	جزئية	المكتبات الجامعية – تنظيم وإدارة – مصر
2	الدليل الشامل لإصدارات جامعة الملك سعود	الجامعات والكليات– بحوث – السعودية – ببليوجرافيات	تامة	جامعة الملك سعود – أدلة
3	معجم المصطلحات المكتبية: إنجليزي – عربي	علم المكتبات – معجم مصطلحات	تامة	المكتبات – معاجم – اللغة الإنجليزية
4	مكتبات العصر الهلنستي	المكتبات – تاريخ	جزئية	المكتبات – تاريخ – العصر الهلنستي
5	التبرج	الإسلام والإصلاح الاجتماعي	تامة	التبرج
6	مبادئ علم الاجتماع	علم الاجتماع	تامة	الاجتماع أو الاجتماع (علم)
7	ديوان الفراش	الأدب العربي– السودان– قرن عشرين	تامة	الشعر العربي– دواوين وقصائد
8	تفسير سورة الروم: الإسلام في مواجهة المادية	القرآن تفاسير حديثة	جزئية	القرآن– تفاسير حديثة
9	كوخ العم توم (قصة)	القصص الإنجليزية– الولايات المتحدة	جزئية	قصص إنجليزية

وفيما يلي تفسير الأحكام للواصفات المرتبطة بسلسلة الأمثلة في الجدول السابق على ضوء القواعد الواردة في أدبيات الموضوع:

1. عندما يحتاج الموضوع إلى أكثر من تجزئ واحد، فإن التجزيئات ترتب على النحو التالي:

رأس الموضوع– وجهي– مكاني– زمني– شكلي [1].

(1) محمد فتحي عبد الهادي الفهرسة الموضوعية: دراسة في رؤوس الموضوعات وقوائمها، ط 2، (مزيدة ومنقحة)، جدة: دار الشروق للنشر والتوزيع والطباعة، 1401هـ/ 1981م، ص 102.

2. يفرع الرأس أدلة من الموضوع أو المكان مباشرة [1].

3. للمعاجم ثنائية اللغة مدخلان: أحدهما بالموضوع واللغة الأولى وثاني يقتصر على اللغتين فقط [2].

4. عندما يعالج الموضوع في عصر معين فإن الموضوع يفرع زمنيا باسم هذا العصر [3].

5. ادخل العمل تحت الرأس الذي يعبر عنه بدقة [4].

6. إذا لم تحذف كلمة علم فإنه يجب تقديم الاسم الموضوعي على كلمة علم والتي تأتي بعده بين هلاليتين [5].

7. بالنسبة للنصوص الشعرية في اللغة العربية يستخدم المفرد المعرف (الشعر) ويفرع منه دواوين وقصائد مع استخدام الصفة الدالة على الجنسية [6].

8. تستخدم الشرطة (–) للفصل بين الموضوع وتفريعاته [7].

الصفة الدالة على الجنسية، ولا يفرع منه اسم المكان [8].

ب. قاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية:

بعد الإطلاع على التسجيلات الببليوجرافية عينة الدراسة بتلك القاعدة، تم إتباع الخطوات السابقة للتعرف على مدى سلامة بنية واصفاتها وفقا للقواعد المقررة لبنية رؤوس الموضوعات تبين أن هذه الواصفات لا تتقيد بقواعد رؤوس الموضوعات ولم تهتد بنظائرها في الفهرس العربي، وبناء على ذلك فقد اكتفت هذه الدراسة بالقيام بعملية الفحص فقط دون إخضاع تلك الواصفات للخطوة الثانية (التوزيع).

(1) شعبان عبد العزيز خليفة، نظريات التحليل الموضوعي وتطبيقاته للمكتبات ومراكز المعلومات وقواعد البيانات [د. م: د. ن]، [–199م]، ص 117.

(2) المرجع السابق، ص 124.

(3) شعبان عبد العزيز خليفة، التحليل الموضوعي والتكشيف/ شعبان عبد العزيز خليفة ومحمد فتحي عبد الهادي.

(4) محمد فتحي عبد الهادي، الفهرسة الموضوعية: دراسة في رؤوس الموضوعات وقوائمها، ط 3، القاهرة: دار غريب.

(5) المرجع السابق، ص 89.

(6) شعبان عبد العزيز خليفة، نظريات التحليل الموضوعي، مرجع سبق ذكره، ص 171.

(7) شعبان عبد العزيز خليفة، التحليل الموضوعي والتكشيف – مرجع سبق ذكره– ص 69.

وعليه يمكن القول بأن جميع واصفات هذه العينة بتلك القاعدة غير سليمة من حيث البنية.

فإعداد الواصفات بهذه الطريقة غير المقننة يؤدي إلى عدم تطابق بنيتها لبنية الواصفات المعدة في إستراتيجية البحث من خلال طلبات المستفيدين، وبالتالي الفشل في استدعاء الوثائق المناسبة لاحتياجاتهم كما وكيفا، مما يؤدي إلى عدم تحقيق الفائدة من إعداد هذه الواصفات، ومن ثم عدم تحقيق الهدف الأساس من إنشاء قواعد البيانات.

رابعا: مقارنة بين واصفات قاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية وواصفات قاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد:

ويتم ذلك من خلال قياس مدى المطابقة بين الواصفات، حيث بلغ عدد الوصفات المطابقة للقواعد بالفهرس العربي الموحد– كما ورد ذكره– خمسا ومئة واصفة من بين تسع وعشرين ومائة واصفة بنسبة بلغت (81.6%) من العينة.

وبما أن جميع الواصفات بقاعدة بيانات الأهلية غير مطابقة للقواعد فإن معايرتها بنظيراتها من الواصفات المطابقة للقواعد من حيث البنية بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد إلى تأكيد عدم مطابقتها للقواعد، وهذا ما نلحظه من خلال استعراض الأمثلة الواردة في الجدول أدناه:

جدول رقم (2)

يوضح مقارنة بين واصفات الفهرس العربي الموحد المطابقة للقاعدة ونظيراتها من فهرس الأهلية

م	عنوان الكتاب	واصفات الفهرس العربي	واصفات الأهلية
1	في أصول الحوار	الحوار في الإسلام	إسلام– قرآن كريم– فقه
2	المدخل إلى علم السياسة	السياسة	حكومة محلية– أحزاب
3	المصارف الإسلامية	البنوك الإسلامية	اقتصاد– مال، بنوك
4	الشاعر والتراث: دراسة في علاقة الشاعر العربي بالتراث	الشعر العربي– تاريخ ونقد	شعر– تراث
5	اقتصاديات النقود والتمويل الدولي	التمويل الدولي– النقود– جوانب اقتصادية	اقتصاد– مال، بنوك
6	المكتبات الشاملة في تكنولوجيا التعليم	تكنولوجيا التعليم المكتبات الشاملة	مكتبات– إدارة
7	أصول الفلسفة العربية	الفلسفة العربية	علم نفس– نمو، تأثير بيئة اجتماعية
8	حقوق الإنسان في الإسلام	الإسلام وحقوق الإنسان	الإسلام– فقه– أسرة

نتائج الدراسة:

من أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة:

1. مدى الانضباط بقواعد رؤوس الموضوعات يكشفه مراجعة فهارس المكتبات.
2. إمكانية فحص مدى الانضباط بالقواعد من خلال فحص جزئية من التسجيلة الببليوجرافية مثل الواصفات.
3. فحص عينة الواصفات بقاعدة بيانات الفهرس العربي الموحد كشفت عن مطابقة القواعد بنسبة بلغت (81.6%) من العينة مطابقة كلية، أما نسبة المخالفة فقد بلغت (19.4%) من العينة، منها (11.6%) مخالفة جزئية، و(7.8%) مخالفة تامة.
4. فحص عينة الواصفات بقاعدة بيانات مكتبة جامعة أم درمان الأهلية كشفت عن نسبة مخالفة للقواعد بلغت (100%)، أي أن جميع واصفاتها مخالفة للقواعد.

توصيات الدراسة:

توصي هذه الدراسة بناء على النتائج السابقة بالآتي:

1. مراعاة تطبيق قواعد رؤوس الموضوعات عند إعداد واصفات التسجيلات الببليوجرافية.
2. ضرورة، مراجعة وتدقيق تلك الواصفات ضمانا لسلامة التطبيق والاسترجاع.
3. التأكد من دقة واصفات الفهرس العربي في حالتي الاستيراد والتصدير.
4. الاهتمام بالتدريب العملي على قواعد الفهرسة الموضوعية للطلاب في أقسام المكتبات والمعلومات بالجامعات والعاملين في مؤسسات المعلومات.

قائمة المراجع:

1. أحمد البدوي أبو زيد، الفهرسة الموضوعية علما وتطبيقا– القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1999م.
2. شعبان عبد العزيز خليفة، التحليل الموضوعي والتكشيف/ شعبان عبد العزيز خليفة ومحمد فتحي عبد الهادي– القاهرة: العربي للنشر والتوزيع، 1992م.
3. ----، رؤوس الموضوعات العربية الموحدة: ندوة ومناقشات؛ إشراف وحيد قدورة؛ مراجعة عبد الجليل التميمي، الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1414هـ/ 1995م.
4. -----، قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى/ تأليف شعبان عبد العزيز خليفة ومحمد عوض العايدي، ط 2، القاهرة: المكتبة الأكاديمية، 1993م، 2 مج.
5. ----، نظريات التحليل الموضوعي، [د. م: د. ن]، [---- 199م].
6. فورد، جيفري، استخدام المكتبات/ تأليف جيفري فورد؛ ترجمة محمد خلف الميموني، ---- الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1413هـ/ 1992م.
7. محمد فتحي عبد الهادي، الفهرسة الموضوعية: دراسة في رؤوس الموضوعات العربية، ---- ط2 (مزيدة ومنقحة)، ---- جدة: دار الشروق، 1401هـ/ 1981م.
8. ----، الفهرسة الموضوعية: دراسة في رؤوس الموضوعات وقوائمها، ---- القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، 1997م.
9. محمود أحمد أتيم، التحليل الموضوعي للوثائق، ---- عمان (الأردن): مؤسسة عبد المجيد شومان، 1997م.
10. الفهرس العربي: التعريف http://www.aruc.org متاح بتاريخ 2013/8/1م.

ملحق رقم (1)

مصفوفة معيار تقييم بنية رؤوس الموضوعات

رقم التسجيلة	عدد الواصفات	الشكل					التفريعات							الحواشي				الإحالات				
		بسيط	مركب	معقد	مقلوب	اسم علم	وجهي	جغرافي	زمني	شكلي	تراجم	لغات	آداب	حدية	تفسيرية	تفريع جغرافي	صفة دالة على الجنسية	انظر	انظر أيضا	انظر من	انظر أيضا من	الإحالات العامة
1																						
2																						
3																						
4																						
0																						
0																						
0																						
78																						
المجموع																						

ملحق رقم (2)

مدى تطابق بنية واصفات قواعد البيانات مع قواعد بنية رؤوس الموضوعات

مدى التطابق / رقم التسجيلة	مطابقة تامة	مخالفة جزئية	مخالفة تامة
1			
2			
3			
4			
5			
0			
0			
0			
78			
المجموع			